

**Le Club de Soccer Lakeshore
vous invite à participer au
Tournoi de Soccer Invitation
« Soccerfest 2012 »**

QUI PEUT PARTICIPER ?

Ce tournoi est ouvert aux équipes masculines et féminines comprenant les catégories U8 à SENIOR. La catégorie correspondant à la date de naissance qui est sur la feuille d'inscription. Les équipes U8 à U10 jouent au soccer 7 vs 7.

Pour s'inscrire à ce tournoi récréatif, tous les joueurs doivent être déjà inscrits dans un club de soccer sur un passeport récréatif émis par leur association provinciale. La participation des équipes/joueurs avec passeport compétitif ne sera pas acceptée.

Chaque équipe doit présenter ses passeports ou le passeport d'équipe (fourni) ainsi qu'une liste de joueurs approuvés à l'inscription.

Les joueurs qui n'ont pas de numéro de passeport valide n'auront pas le droit de jouer.

Un permis de voyage est obligatoire pour les équipes hors de la région du Lac Saint-Louis. Veuillez s'il-vous-plait vous informer auprès de votre club ou association.

COMBIEN DE PARTIES ?

Si la météo le permet, chaque équipe est assurée de jouer au moins 3 parties. Il y aura des éliminatoires à partir de la catégorie U10. Les divisions U8 & U9 joueront sans éliminatoire ou finale.

COMBIEN DE JOUEURS PAR ÉQUIPE ?

Les équipes à 7 peuvent enregistrer et habiller un maximum de 14 joueurs.

Les équipes à 11 peuvent enregistrer et habiller un maximum de 18 joueurs

EXCEPTION (nouveau cette année)

Les équipes O35 peuvent utiliser jusqu'à quatre joueurs U35. Cependant, les équipes séniors (U35) peuvent utiliser un nombre illimité de joueurs O35.

Les équipes séniors (U35) et O35 peuvent utiliser un nombre illimité de joueurs invités (hors-Club).

COMMENT S'INSCRIRE ?

Si votre équipe est admissible à participer au tournoi Soccerfest 2012, veuillez compléter le formulaire d'inscription ci-joint. Faites-le parvenir **avec votre chèque** payable à l'ordre de "**Lakeshore Soccerfest**" couvrant les frais d'inscription à l'adresse suivante :

Tournoi Soccerfest 2012
2870 St-Charles Blvd, Suite #205
Kirkland, Quebec
H9H 3B6

Vous pouvez également vous inscrire en ligne en visitant le

<http://www.lakeshoresoccer.ca/soccerfest>

LA DATE LIMITE POUR FOURNIR VOTRE INSCRIPTION & CHÈQUE EST LE 14 JUILLET 2012 SANS EXCEPTION.

L'annulation d'une participation après cette date résultera en une perte des frais d'inscription.

VOUS AVEZ DES QUESTIONS ?

Vous pouvez contacter un membre du comité organisateur par courriel au info@lakeshoresoccer.ca

Présidente: Kelly-Anne Soutter
Registraire: Annette Daley-Butcher

Vous pouvez aussi contacter le bureau du Club de Soccer Lakeshore en composant le (514) 697-6973, par télécopie au numéro (514) 697-7218

OÙ SÉJOURNER ?

Si vous avez besoin d'informations pour votre séjour durant le tournoi, nous avons une liste des hôtels de la région. Vous pouvez la consulter en ligne au <http://www.lakeshoresoccer.ca/soccerfest>

Le tournoi Soccerfest 2012 est sanctionné par la FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE de SOCCER-FOOTBALL.

Le masculin est utilisé exclusivement dans le but d'alléger le texte.

33^{ème} Édition / 33th Edition

Tournoi récréatif de Soccer



Recreational Soccer Tournament

**U8 À/To Senior
2012**

18/19 août – Aug.18/19

**Filles et
garçons**

**Boys
and Girls**

**Trois parties
minimum**

**Three games
guaranteed**

**Médailles de
participation
U8 & U9**

**Participation
medals for
U8 & U9**

**Trophées pour
les finalistes &
champions
U10 - Senior**

**Trophies for
the finalists &
champions
U10 - Senior**



**FORMULAIRE D'INSCRIPTION
REGISTRATION FORM**

Équipe - Team _____ Couleurs - Colors _____

Club / Région / Region _____ Masculin-Male -Féminin-Female _____

Nom d'entraîneur - Name of coach _____

Rue - Street _____

Ville - City _____

Province _____ Code Postal _____

() ()
Téléphone _____ Cellulaire _____

Votre adresse courriel / your e-mail address _____

	Né - Born	Frais - Fees
U-8	2004	350 \$
U-9	2003	350 \$
U-10	2002	350 \$
U-11	2001	375 \$
U-12	2000	375 \$
U-14	1998-99	375 \$
U-16	1996-97	375 \$
U-18	1994-95	375 \$
Senior	1993-1977	375 \$
O-35	< 1977	375 \$

Retourner à / Return to :

Tournoi Soccerfest 2012
2870 St-Charles Blvd, Suite #205
Kirkland, Quebec
H9H 3B6

Le comité organisateur disqualifiera toute équipe de niveau compétitif ou une équipe avec des joueurs compétitifs et retiendra les frais d'inscription comme pénalité, si nous le découvrons à l'inscription ou pendant le tournoi. N'hésitez pas à nous contacter pour confirmer votre admissibilité.

The organization committee will disqualify any competitive level team or a team with competitive players and retain the registration fee as a penalty, if the ineligibility is discovered at registration or during the tournament. Please contact us if you are unsure of your status.

**The Lakeshore Soccer Club
Invites you to participate in the**

SOCCERFEST 2012 Invitational Tournament

WHO CAN PARTICIPATE?

Boys' and girls' teams from U8 to SENIOR can participate in this tournament. See the application form for the birthdates that correspond to these categories. U8 to U10 play 7-a-side.

Soccerfest is a recreational tournament (house league teams, all-stars or equivalent). Consequently, all of the players must be registered with a club on a recreational passport (player's card) sanctioned by their provincial or state association. Competitive level players are excluded from this tournament.

Teams must present player passports or a completed team passport (form supplied) and approved player list at registration.

Players without a passport number will not be allowed to play.

A travel permit is required for all teams coming from outside of the Lac St-Louis soccer region. Please obtain your permit through your club or association.

NUMBER OF GAMES?

Weather permitting; each team will play a minimum of 3 games. U8 & U9 division are non-competitive.

Playoffs will be held for U10 level and higher to determine a champion.

HOW MANY PLAYERS PER TEAM?

Seven-a-side teams may register and dress a maximum of 14 players. Eleven-a-side teams may register and dress a maximum of 18 players.

EXCEPTION (New this year)

O35 teams may use up to four U35 players. Conversely, Senior teams (U35) may use any number of O35 players. Both Senior (U35) and O35 teams may use any number of Guest players (out of Club).

HOW DO YOU REGISTER?

If your team is eligible to play in Soccerfest 2012, please complete this application form and return it with your cheque made out to "**Lakeshore Soccerfest**" to the following address:

Soccerfest 2012 Tournament
2870 St-Charles Blvd, Suite #205
Kirkland, Quebec
H9H 3B6

You can also register on-line at

<http://www.lakeshoresoccer.ca/soccerfest>

ENTRIES AND PAYMENTS MUST BE RECEIVED BY THE JULY 14, 2012 DEADLINE IN ORDER TO GUARANTEE YOUR TEAM'S REGISTRATION. THIS WILL BE STRICTLY ENFORCED.

If you decide to withdraw after that date you will forfeit your application fee.

IF YOU HAVE ANY QUESTIONS

Please feel free to contact the following members of the organizing committee by e-mail at info@lakeshoresoccer.ca:

President: Kelly-Anne Soutter

Registrar: Annette Daley-Butcher

You may also contact the Lakeshore Soccer office by phone at (514) 697-6973, by fax at (514) 697-7218

INFORMATION ON ACCOMODATIONS

A list of participating hotels and motels is available on line at <http://www.lakeshoresoccer.ca/soccerfest>

Soccerfest 2012 is sanctioned by the FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE de SOCCER-FOOTBALL.